

Summer Internship Course for Four Year Undergraduate Course (NEP 2020)

Department of Bengali, Bhasha Bhavana, Visva-Bharati

Collaborative Partner : Centre for Translation and Literary Geography, University of Calcutta &

Tritiyo Parisar, Kolkata

Corse Coordinator : Biswajit Ray-Nilratan Sarkar

সংকলন ও সম্পাদনা বিষয়ক ইন্টার্নশিপ (INTBENG01)			
ক্রেডিট : ৪		সময় : ১২০ ঘণ্টা	মূল্যায়ন : ১০০
উদ্দেশ্য : এই কোর্সের মাধ্যমে শিক্ষার্থীরা সংকলন ও সম্পাদনা বিষয়ে ব্যবহারিক অভিজ্ঞতা অর্জন করবে। শিক্ষার্থীরা গ্রন্থ, পত্রিকা, সংবাদের সংকলন এবং ডিজিটাল কনটেন্ট সম্পাদনায় দক্ষতা অর্জনের সুযোগ পাবে।			
শিক্ষণপদ্ধতি : অনলাইন-অফলাইন মিলিয়ে এই কোর্সে মূলত অভিজ্ঞতাভিত্তিক শিক্ষণপদ্ধতি গ্রহণ করা হবে, যেখানে প্রকল্পভিত্তিক কর্মসূচির মাধ্যমে শিক্ষার্থীদের সংকলন ও সম্পাদনার তত্ত্বগত বোঝাপড়া ও ব্যবহারিক দক্ষতা অর্জনে উৎসাহ দেওয়া হবে।			
ফলপরিণাম : এই ইন্টার্নশিপ কোর্স শিক্ষার্থীদের সংকলন ও সম্পাদনার ক্ষেত্রে বাস্তব অভিজ্ঞতা প্রদান করবে, যা একদিকে তাদের ভবিষ্যৎ গবেষণা-কার্যক্রমে সহায়ক হবে এবং অপরদিকে সম্পাদনা ও প্রকাশনাভিত্তিক গণমাধ্যম-পেশায় দক্ষতা অর্জনের পথ প্রস্তুত করবে।			
একক	তত্ত্বগত ধারণা ও ব্যবহারিক প্রশিক্ষণ	নির্ধারিত কর্মসূচি	পঠনপাঠন
একক ১ সংকলন ও সম্পাদনার ভূমিকা (২০ ঘণ্টা)	সংকলন ও সম্পাদনা সম্পর্কে সাধারণ ধারণা : পার্থক্য, সাদৃশ্য ও গুরুত্ব	সংকলন ও সম্পাদনার বিভিন্ন ধরন বিশ্লেষণ ও তথ্য সংগ্রহ	অফলাইন/ অনলাইন ক্লাস ও ওয়ার্কশপ
	বই ও পত্রিকার নির্মাণের নিরিখে সংকলন ও সম্পাদনা	সম্পাদিত ও সংকলিত গ্রন্থ-পত্রিকা সমীক্ষা	
	সম্পাদক ও সংকলকের কাজ	সম্পাদক/ সংকলকের সাক্ষাৎকার গ্রহণ	
	সংকলন ও সম্পাদনার রকমফের	কেস-স্টাডি : সংকলন ও সম্পাদিত বইয়ের তুলনা	
	গ্রন্থস্বত্ব ও কুস্তিলকবৃত্তি : সংকলন-সম্পাদনার নীতি-নৈতিকতা	পিয়ার-রিভিউ অনুশীলন ও প্রতিবেদন-প্রস্তুতি	
	সংকলন ও সম্পাদনা থেকে প্রকাশনা—প্রিন্ট ও ডিজিটাল	প্রিন্ট/ ডিজিটাল মাধ্যমের জন্য প্রকাশযোগ্য পত্রিকার নমুনা প্রস্তুতি	
একক ২ সংকলন ও সম্পাদনার পদ্ধতি ও উপকরণ (২০ ঘণ্টা)	বানান ও ব্যাকরণ সম্পর্কে ধারণা	বিভিন্ন বানান অভিধান সমীক্ষা	অফলাইন/ অনলাইন ক্লাস ও ওয়ার্কশপ
	বাক্যগঠন ও শব্দচয়ন সংশোধন	সংকলন ও সম্পাদিত গ্রন্থের ভাষাগত সমীক্ষা	
	পাঠ ও পাঠান্তর নির্ণয়	পাঠান্তর সংবলিত সংস্করণের সমীক্ষা	
	প্রুফ সংশোধন	প্রুফ সংশোধন অনুশীলন	
	অনুবাদ সংকলন ও সম্পাদনা	অনুবাদ-সংকলন পর্যালোচনা	
	টীকা, গ্রন্থপঞ্জি ও তথ্যসম্মিবেশ পদ্ধতি	বিভিন্ন স্টাইলশীট সমীক্ষা	
একক ৩ বিষয়ভিত্তিক সম্পাদনা ও সংকলন (২০ ঘণ্টা)	বিভিন্ন সাহিত্যসংস্করণের সংক্ষিপ্ত পরিচয়	বিষয়ভিত্তিক সংকলন প্রক্রিয়া ও সংকলনযোগ্য বিভিন্ন উৎস চিহ্নিতকরণ	অফলাইন/ অনলাইন ক্লাস ও ওয়ার্কশপ
	সংবাদ, সাক্ষাৎকার ও প্রতিবেদন সংকলন	বিষয়ভিত্তিক সাক্ষাৎকার গ্রহণ ও শ্রেণিকরণ	
	গবেষণামূলক ও বিদ্যায়তনিক সন্দর্ভ সম্পাদনা	গবেষণামূলক ও বিদ্যায়তনিক সন্দর্ভ সমীক্ষা	
	মৌখিক সূত্র থেকে সংকলন ও সম্পাদনা	মৌখিক সূত্র থেকে নির্মিত গ্রন্থের সমীক্ষা	
	তথ্যকোষ ও কোষগ্রন্থ সংকলন	কোষগ্রন্থ সমীক্ষা	
একক ৪ ডিজিটাল ও প্রিন্ট মিডিয়ায় সংকলন ও সম্পাদনা (২০ ঘণ্টা)	ডিজিটাল মিডিয়ায় সংকলন ও সম্পাদনার প্রক্রিয়া	অনলাইন প্ল্যাটফর্মের জন্য বিষয় চিহ্নিতকরণ	অনলাইন ক্লাস ও ওয়ার্কশপ
	ওয়েবসাইট, ব্লগ, সোশ্যাল মিডিয়ার জন্য কনটেন্ট সম্পাদনা ও সংকলন	ডিজিটাল ও প্রিন্ট মিডিয়ার জন্য নমুনা সংকলন তৈরি	
	ডিজিটাল সংকলনের প্রযুক্তি ও সফটওয়্যার	বর্ণসংস্থাপন অনুশীলন	
	প্রিন্ট মিডিয়ায় সংকলন ও ডিজাইন	ডিজাইন ও লে-আউট অনুশীলন	
প্রকল্পপত্র (৩০ ঘণ্টা)		নির্ধারিত কোনো একটি বিষয়ে শিক্ষার্থীকে অনুসন্ধান ও পর্যালোচনা করে প্রকাশযোগ্য রূপ দিতে হবে	
মূল্যায়ন (১০ ঘণ্টা)		ইন্টার্নশিপ রিপোর্ট (২০), প্রকল্পপত্র (২০), প্রকল্পপত্র নির্ভর উপস্থাপনা (২০) ও লিখিত পরীক্ষা (৪০) = মোট ১০০ নম্বর	

Last Date of application : 15/09/2025

Contact details of Co-ordinator for the Season 2024-25 :

Dr. Biswajit Ray

Department of Bengali, Bhasha Bhavana, Visva-Bharati

Email Id : biswajit.ray@visva-bharati.ac.in, raybiswajit287@gmail.com

Mobile No : 9007056072

Dr. Nilratan Sarkar

Department of Bengali, Bhasha Bhavana, Visva-Bharati

Email Id : nilratan.sarkar@visva-bharati.ac.in, niras2010@gail.com

Mobile No : 9433957771